



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education Advanced Subsidiary Level and Advanced Level

**SPANISH**

**8665/04, 8673/04  
9719/04**

Paper 4 Texts

**May/June 2007**

**2 hours 30 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.  
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.  
Write in dark blue or black pen.  
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **three** questions, each on a different text. You must choose one question from Section 1, one from Section 2 and one other.

Write your answers in **Spanish**.

Dictionaries are **not** permitted.

You may take unannotated set texts into the examination.

You should write between 500 and 600 words for each answer. If you write more than 600 words for each answer, you will be penalised.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All questions in this paper carry equal marks.

**EN PRIMER LUGAR, LEE ESTAS INSTRUCCIONES**

Si se te ha dado un Cuadernillo de Respuestas, sigue las instrucciones de la tapa del Cuadernillo.

Escribe el número del Centro, el número de estudiante que se te ha adjudicado y tu nombre en todo el trabajo que vayas a entregar.

Usa tinta azul oscura o negra.

No uses ni grapas, ni clips, ni rotulador, ni goma de pegar, ni corrector líquido.

Contesta las **tres** preguntas de textos diferentes. Debes escoger una pregunta de la Sección 1, otra de la Sección 2 y la tercera puede ser de cualquiera de las dos secciones.

Escribe las respuestas en **español**.

**No** se permite el uso de diccionario.

Puedes llevar al examen textos que no tengan anotaciones.

Escribe 500-600 palabras para cada respuesta. Cada respuesta no debe exceder el número de palabras estipulado.

Al terminar el examen, sujeta bien todo tu trabajo.

Todas las preguntas en este examen tienen el mismo valor.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.



## SECCIÓN PRIMERA

1 Pérez Galdós: *Doña Perfecta*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Capítulo XXIV y contesta las preguntas siguientes:

Entre tanto, Rosario, con el corazón hecho pedazos, sin poder llorar, sin poder tener calma ni sosiego, traspasada por el frío acero de un inmenso dolor, con la mente pasando, en veloz carrera, del mundo a Dios y de Dios al mundo, aturdida y medio loca, estaba a altas horas de la noche en su cuarto, de hinojos, cruzadas las manos, los pies desnudos sobre el suelo, la ardiente sien apoyada en el borde del lecho, a oscuras, a solas, en silencio. Cuidaba de no hacer el menor ruido, para no llamar la atención de su mamá, que dormía, o aparentaba dormir, en la habitación inmediata. Elevó al cielo su exaltado pensamiento en esta forma:

«Señor, Dios mío, ¿por qué antes no sabía mentir y ahora sé? ¿Por qué antes no sabía disimular y ahora disimulo? ¿Soy una mujer infame...? ¿Esto que siento y que a mí me pasa es la caída de las que no vuelven a levantarse? ¿He dejado de ser buena y honrada?... Yo no me conozco. ¿Soy yo misma, o es otra la que está en este sitio?... ¡Qué de terribles cosas en tan pocos días! ¡Cuántas sensaciones diversas! ¡Mi corazón está consumido de tanto sentir!... Señor, Dios mío: ¿oyes mi voz, o estoy condenada a rezar eternamente sin ser oída?... Yo soy buena; nadie me convencerá de que no soy buena. Amar, amar muchísimo, ¿es acaso maldad?... Pero no..., esto no es una ilusión, un engaño. Soy más mala que las peores mujeres de la Tierra. Dentro de mí, una gran culebra me muerde y me envenena el corazón... ¿Qué es esto que siento? ¿Por qué no me matas, Dios mío? ¿Por qué no me hundes para siempre en el infierno?... Es espantoso; pero lo confieso, lo confieso a solas a Dios, que me oye, y lo confesaré ante el sacerdote. Aborrezco a mi madre.»

- (i) Explica por qué Rosario está con "el corazón hecho pedazos" y "medio loca".
- (ii) ¿Por qué dice Rosario "Aborrezco a mi madre"?
- (iii) ¿Qué importancia tiene este extracto para ayudarnos a comprender la obra? Justifica tu respuesta, refiriéndote a la novela entera.

O (b) "¡Viva Orbajosa! ¡Muera... Madrid!" (Cristóbal Ramos)

¿Es ésta la base de todos los conflictos que figuran en la novela *Doña Perfecta*? Justifica tu respuesta.

## 2 Isabel Allende: *Eva Luna*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Capítulo 5 y contesta las preguntas siguientes:

El señor siempre tuvo esa manía, no hagas tantas preguntas, niña, me dijo el mayordomo como única explicación. A los pocos días yo sentía que me ahogaba, no lograba respirar bien, tenía un sofoco perpetuo, cosquillas en las manos y los pies, un sudor de adrenalina. Ni la esperanza de asistir a otra fiesta o las fabulosas aventuras de las habitaciones cerradas podían apartar de mi mente el sillón de felpa, la expresión del patrón cuando me indicaba con un gesto mi deber, el trayecto para vaciar aquello. El quinto día escuché la convocatoria de la campana y me hice la sorda por un rato distrayéndome en la cocina, pero a los pocos minutos la llamada retumbaba en mi cerebro. Por fin subí, paso a paso escalera arriba, en cada peldaño más y más acalorada. Entré a ese cuarto lujoso impregnado de olor a establo, me incliné por detrás del asiento y retiré la bacinilla. De la manera más tranquila, como si fuera un gesto de todos los días, levanté el recipiente y le di vuelta sobre el ministro de Estado, desprendiéndome de la humillación con un solo movimiento de la muñeca. Por un largo momento él se mantuvo inmóvil, los ojos desorbitados.

—Adiós, señor. —Giré sobre los talones, salí con prisa de la pieza, me despedí de los personajes dormidos tras las puertas selladas, bajé las escaleras, pasé entre los chóferes y los guardaespaldas, crucé el parque y me fui antes de que el afectado se repusiera del asombro.

- (i) ¿Quién es "el señor" mencionado en este extracto?
- (ii) Explica lo que ha provocado este incidente.
- (iii) ¿Qué importancia tiene este extracto para ayudarnos a comprender a Eva? Justifica tu respuesta, refiriéndote a la novela entera.

O (b) "Y después nos amamos simplemente por un tiempo prudente... O tal vez las cosas no ocurrieron así."

La novela termina con estas frases que parecen contradictorias. ¿Qué importancia tiene el desenlace para ayudarnos a entender la novela? Da tu opinión, justificando tu respuesta.

### 3 Mario Vargas Llosa: *Los jefes/Los cachorros*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del cuento *El hermano menor* y contesta las preguntas siguientes:

–Mañana me largo a Lima –dijo Juan.

–¿Qué cosa?

–No volveré a la hacienda. Estoy harto de la sierra. Viviré siempre en la ciudad. No quiero saber nada con el campo.

Juan miraba al frente, eludía los ojos de David que lo buscaban.

–Ahora estás nervioso –dijo David–. Es natural. Ya hablaremos después.

–No –dijo Juan–. Hablaremos ahora.

–Bueno –dijo David, suavemente–. ¿Qué te pasa?

Juan se volvió hacia su hermano, tenía el rostro demacrado, la voz hosca.

–¿Qué me pasa? ¿Te das cuenta de lo que dices? ¿Te has olvidado del tipo de la cascada? Si me quedo en la hacienda voy a terminar creyendo que es normal hacer cosas así.

Iba a agregar "como tú", pero no se atrevió.

–Era un perro infecto –dijo David–. Tus escrúpulos son absurdos. ¿Acaso te has olvidado lo que le hizo a tu hermana?

El caballo de Juan se plantó en ese momento y comenzó a corcovear y alzarse sobre las patas traseras.

–Se va a desbocar, David –dijo Juan.

–Suéltale las riendas. Lo estás ahogando.

Juan aflojó las riendas y el animal se calmó.

–No me has respondido –dijo David–. ¿Te has olvidado por qué fuimos a buscarlo?

–No –contestó Juan–. No me he olvidado.

(i) Identifica al "tipo de la cascada" y explica su papel en el cuento.

(ii) ¿Por qué dice Juan "No quiero saber nada con el campo"?

(iii) ¿Hasta qué punto se puede decir que el tema de la injusticia es central en este cuento y en otros de la colección? Justifica tu respuesta.

O (b) Mario Vargas Llosa ha definido *Los jefes/Los cachorros* como "este conjunto de historias machistas". ¿Es una buena definición? Justifica tu respuesta con referencia a **dos** cuentos como mínimo.

## SECCIÓN SEGUNDA

5 **García Márquez: *Crónica de una muerte anunciada***

- (a) Analiza la estructura de la novela con referencia especial al papel del narrador. Justifica tu respuesta.
- (b) "En la obra *Crónica de una muerte anunciada* los personajes son todos misteriosos. Hay poca descripción física y aún menos análisis de personalidad."
- ¿Estás de acuerdo con esta observación? Justifica tu respuesta.

6 **Lope de Vega: *Fuenteovejuna***

- (a) "Señor, tuyos ser queremos.  
Rey nuestro eres natural,  
Y con título de tal  
Ya tus armas puesto habemos." (Esteban)
- Analiza el tema de la autoridad y de la lealtad en *Fuenteovejuna*. Justifica tu respuesta.
- (b) ¿Hasta qué punto se puede decir que el pueblo de *Fuenteovejuna* es un buen modelo revolucionario? Justifica tu respuesta.

7 **García Lorca: *La casa de Bernarda Alba***

- (a) "Eso tiene ser mujer." (Bernarda)
- Analiza el papel de la mujer en la sociedad representada en la obra *La casa de Bernarda Alba*. Justifica tu respuesta.
- (b) "Habitación blanquísima... ."
- Analiza las referencias a los colores en la obra *La casa de Bernarda Alba*. ¿Qué importancia tienen los colores para ayudarnos a comprender esta obra? Justifica tu respuesta.

8 **Antonio Machado: *Campos de Castilla***

- (a) Antonio Machado ha dicho "mis romances miran a lo elemental humano".
- Discute esta observación con referencias detalladas a **tres** poemas como mínimo de *Campos de Castilla*.
- (b) Según un crítico, el *Poema de un día* (CXXVIII) es "magnífico".
- ¿Hasta qué punto estás de acuerdo? Haz un análisis detallado de este poema para justificar tu opinión. Puedes referirte a otro(s) poema(s) para profundizar en este tema.

**BLANK PAGE**

**BLANK PAGE**

---

*Copyright Acknowledgements:*

- Question 2 (a) © Isabel Allende; *Eva Luna*; Random House Mondadori.  
Question 3 (a) © Mario Vargas Llosa; *Los Jefes/Los Cachorros*; Editorial Seix Barral.  
Question 4 (a) © Fernando Fernán Gómez; *Las Bicicletas Son Para El Verano*; Espasa-Calpe SA; 1984.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.